

قبس من نور القرآن

درس 15 سورة البقرة آيات 83-86

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذْ	أَخَذْنَا	مِيثَاقَ	بَنِي إِسْرَآئِيلَ	لَا تَعْبُدُونَ	إِلَّا اللَّهَ
	اخذ	وفاق	بنی	عبد	اله
و آن وقت	که گرفتیم ما	وعدده محکم	از بنی اسرائیل	که مکنید عبادت	مگر الله را
وَبِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسَاكِينِ	وَقُولُوا
ولد	حسن	قرب	یتیم	سکین	قول
و همراه والدین	احسان کنید	و (نیز به) خویشاوندان	و یتیمان	و همراه مساکین	و بگوئید
لِلنَّاسِ	حُسْنًا	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَاتُوا	الزَّكَاةَ
نوس	حسن	قوم	صلو	اتی	زکو
مردم را	سخنهای خوب	و برپادارید	نماز را	و بدهید	زکات را
ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِنْكُمْ	وَأَنْتُمْ	مُعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾
ولی		قلیل	منکم		عرض
باز برگشتید	مگر	اندکی	از شما	حال آنکه شما	روگردانندگانند

وَإِذْ أَخَذْنَا	مِيثَاقَكُمْ	لَا تَسْفِكُونَ	دِمَاءَكُمْ	وَلَا تُخْرِجُونَ	أَنْفُسَكُمْ
اخذ	وفاق	فسق	دمو	خرج	نفس
و آن وقت که گرفتیم	ما وعدده محکم از شما	که نریزید	خون یکدیگر	بیرون مکشید	قوم خود را
مِنْ دِيَارِكُمْ	ثُمَّ	أَفْرَزْتُمْ	وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾		
دور		قرر	شهد		
از خانه های ایشان	باز	اقرار کردید	و شما گواهی میدهید -		

ثُمَّ	أَنْتُمْ	هَؤُلَاءِ	تَقْتُلُونَ	أَنْفُسَكُمْ	وَتُخْرِجُونَ	فَرِيقًا	مِنْكُمْ
			قتل	نفس	خرج		
باز	شما	آن گروهید که	می کشید	مردم خود	و بیرون می کشید	گروهی	از خودتان
مِنْ دِيَارِهِمْ	تَظَاهَرُونَ	عَلَيْهِمْ	بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَإِنْ يَأْتُوكُمْ		
دور	ظاهر		اثم	عدو	آتی		
از خانه های ایشان	پشتیبانی می کنید	خلاف ایشان	به گناه	و به ظلم	و اگر بیایند به شما		
	یکدیگر را						

قبس من نور القرآن

درس 15 سورة البقرة آيات 83-86

أَسَارَى	تُفَادُوهُمْ	وَهُوَ مُحَرَّمٌ	عَلَيْكُمْ
اسر	ف د ي	ح ر م	
اسیران	پس فدیہ میدهدر بدل ایشان	و حال آنکه حرام است	بر شما
إِخْرَاجُهُمْ ۖ	أَفْتُوْمُنُونَ	بِبَعْضٍ	الْكِتَابِ
خ ر ج	أ م ن	ب ع ض	ک ت ب
بیرون کردن ایشان	پس آیا شما قبول میکنید	بعض حکم	از کتاب
بِبَعْضٍ	فَمَا جَزَاءُ	مَنْ	يَفْعَلُ
ب ع ض	ج ز ی		ف ع ل
از بعضی	پس نیست سزای	از آنکه	بکند
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	يُرْدُونَ	إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ ۖ
ح ی ی	ق و م	ر د د	ش د د
در زندگانی دنیوی	و روز قیامت	باز گردانده می شود	به سوی سخت ترین عذاب
وَمَا اللَّهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾	
ا ل ه	غ ف ل	ع م ل	
و نیست الله	بی خبر	از آنچه میکنید	

أُولَئِكَ	الَّذِينَ	اشْتَرَوْا	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	بِالْآخِرَةِ ۖ
		ش ر ی	ح ی ی	ا خ ر
آنان	همان مردم است	که خریدند	زندگی دنیا را	در بدله آخرت
فَلَا يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا	هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٨٦﴾
خ ف ف		ع ذ ب		ن ص ر
پس سبک کرده نمی شود	از ایشان	عذاب	و نه	مدد ایشان کرده می شود